

Manual de instrucciones

Mix Onda

**RADIOCASETETE AUTO-STOP,
CONTROLADOR DE CD'S, PANTALLA
MULTICOLOR Y CARÁTULA ABATIBLE
TOTALMENTE EXTRAÍBLE**

Modelo: MELILLA



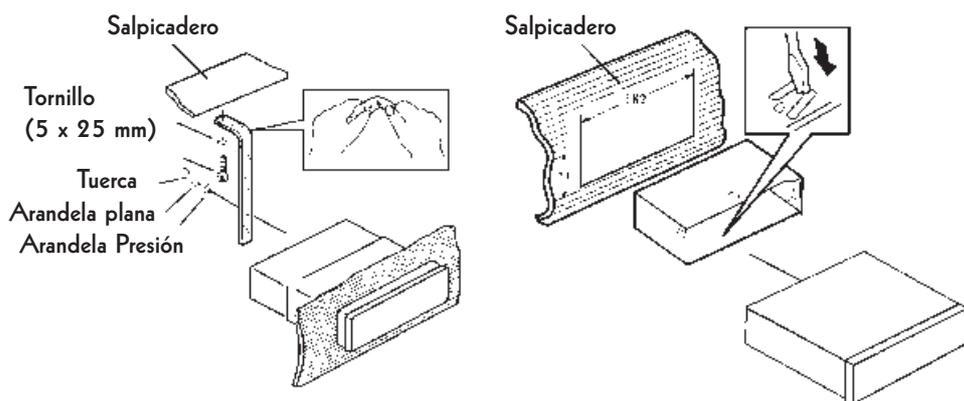
ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL

INSTALACIÓN

IMPORTANTE



- Este producto ha sido diseñado para su instalación en el hueco destinado al aparato de radio en el tablero de instrumentos del vehículo.
- Para garantizar una instalación adecuada, utilice solo las piezas incluidas con el equipo.
- El empleo de piezas no autorizadas puede dar lugar a fallos en el funcionamiento y la consiguiente pérdida de la garantía.
- Si en la instalación precisa efectuar taladros u otras modificaciones en el vehículo, consulte a su distribuidor más cercano.
- Si el ángulo de instalación del aparato excede de 30° sobre el plano horizontal puede que el rendimiento no sea el óptimo.



INSTALACIÓN

- Introduzca el chasis soporte en el hueco previsto en el salpicadero del vehículo. Si dicho hueco es demasiado pequeño agrándelo hasta que tenga una medida de 53 x 182 mm.
- Una vez acoplado el soporte en el hueco del salpicadero y con ayuda de un destornillador o similar, doble hacia dentro las lengüetas de fijación (eligiendo previamente las más adecuadas), según el grosor del material del salpicadero.
- Si fuera necesario y para dar más robustez a la sujeción, utilice la escuadra soporte y sus accesorios según se muestra en la figura.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este autorradio está diseñado para funcionar en vehículos cuya batería sea de 12V y el negativo esté conectado al chasis.

Durante la instalación mantenga el equipo en la posición de apagado.

- Conecte el cable de color **NEGRO** al negativo de la batería o al chasis y cerciórese del buen contacto eléctrico del mismo.
- Conecte el cable de color **ROJO** a +12 V (positivo de preinstalación de radio de su automóvil), o a un positivo bajo llave de contacto.
- Conecte el cable de color **ROSA** a +12 V directamente de la batería o a un positivo constante. NUNCA a un positivo que actúe sobre el encendido. Esto podría causar que las memorias no funcionasen correctamente.
- El cable **AMARILLO** suministra +12 V para accionar una antena automática cuando encienda el autorradio. La corriente máxima de esta salida está limitada a 0,3 A. Por tanto no conecte ningún elemento cuyo consumo sea superior, ya que podría dañar seriamente el equipo. Si Vd. no va a utilizar esta salida déjela convenientemente protegida y aislada.
- Conecte la clavija del cable coaxial de la antena al conector correspondiente del autorradio. Si por la posición de la antena el cable no llegase, no empalme este, diríjase a su proveedor y solicite un prolongador compensado. Así se evitará problemas en la recepción.
- Si tuviese que sustituir los fusibles del equipo hágalo con unos del mismo tipo y amperaje que los originales.
- Conecte los altavoces de su vehículo conforme se indica en la sección B del conector ISO.
- Si va a utilizar un cargador reproductor de discos compactos inserte la clavija DIN del cable que le suministren junto con el cargador, al conector hembra de 8 patillas situado en la parte posterior del autorradio.

CONECTOR ELÉCTRICO (CONECTOR ISO)

B	1I	3I	5I	7I
	2I	4I	6I	8I
A	1I	3I	5I	7I
	2I	4I	6I	8I

SECCIÓN A (CONECTOR DE ALIMENTACIONES)

A4. ROSA	: +12 V (MEMORIA)
A5. AMARILLO	: SALIDA ANT. (+12 V)
A7. ROJO	: +12 V (BAJO LLAVE)
A8. NEGRO	: NEGATIVO (CHASIS)

SECCIÓN B (CONECTOR DE ALTAVOCES)

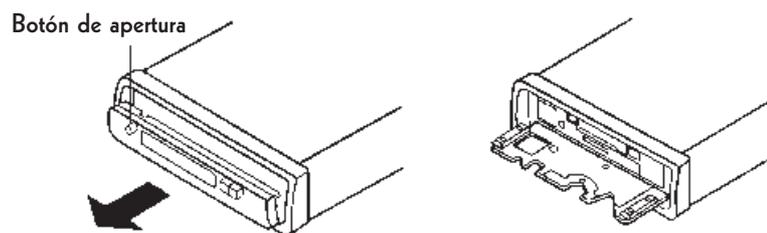
B3. GRIS	: FRONTAL DCHO. (+)
B4. GRIS/NEGRO	: FRONTAL DCHO. (-)
B5. VERDE	: FRONTAL IZDO. (+)
B6. VERDE/NEGRO	: FRONTAL IZDO. (-)

CARÁTULA FRONTAL DESMONTABLE

Para evitar el robo de su equipo procure retirar siempre la carátula frontal extraíble del mismo.

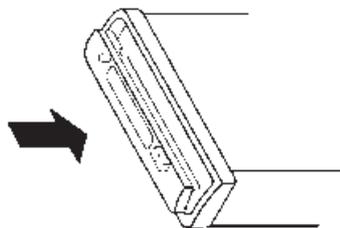
EXTRACCIÓN DE LA CARÁTULA FRONTAL

1. Apague el aparato mediante el botón de encendido/apagado **PWR**. Pulse el botón de apertura **OPEN** (↑) de la carátula frontal y ésta se abrirá lentamente. Una vez abatida totalmente (90°), extráigala tirando suavemente de ella hacia usted.
2. Una vez extraída la carátula de la guía soporte, levante y empuje dicha guía hacia el aparato. Ésta quedará retenida y permitirá ver el LED intermitente de alerta a través del orificio correspondiente.
3. Para proteger la carátula frontal extraíble una vez retirada ésta, colóquela dentro de la caja de protección suministrada.



INSERCIÓN DE LA CARÁTULA FRONTAL

Empuje la carátula frontal sobre el cuerpo principal del aparato sin ejercer presión sobre los botones. Tenga en cuenta que si la carátula no está correctamente acoplada, puede que el botón de expulsión no libere la misma y que los restantes botones de mando no funcionen.

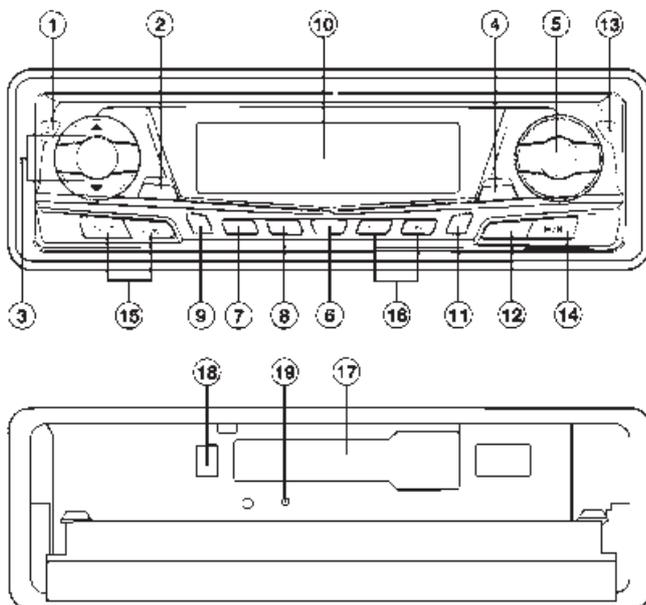


IMPORTANTE

No toque los contactos de la carátula frontal ni del cuerpo principal pues ello podría dar lugar a que su contacto eléctrico presentara fallos.

Si sobre los contactos se depositara suciedad o cualquier otra sustancia, frótelos con suavidad con un paño limpio y seco.

CONTROLES Y FUNCIONES



1. ENCENDIDO/APAGADO (**PWR**).
2. SELECTOR DE LA MODALIDAD DE AUDIO (**SEL**).
3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO (AUDIO ▲, AUDIO ▼)
4. SELECTOR DE BANDAS (**BND**).
5. CONTROL DE SINTONÍA (**TUNE**).
6. SELECTOR LOCAL/DISTANCIA Y REPETICIÓN DE GRABACIÓN O DISCO (**LOC/RPT**).
7. SELECTOR FM MONO/ESTÉREO Y EXPLORACIÓN DEL DISCO (**MON/INT**).
8. SELECTOR DE REALCE Y REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL DISCO (**LOU/RND**).
9. SILENCIADOR (**MUT**).
10. PANTALLA.
11. RELOJ (**DSP**).
12. SELECTOR MODO RADIO, CINTA o CD (**MODE**).
13. BOTÓN DE APERTURA DE LA CARÁTULA FRONTAL (**OPEN** ↑).
14. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN Y PAUSA DE DISCOS (**PLAY PAUSE** ▶ / ||).
15. SELECTOR DE GRABACIONES DEL CD (TRACK ▼ ▲).
16. SELECTOR DE DISCO (DISC ▼ ▲).
17. ALOJAMIENTO DE LA CINTA DE CASETE.
18. EXPULSIÓN DE LA CINTA Y AVANCE RÁPIDO (▲ ▶▶)
19. PULSADOR DE REPOSICIÓN (**RESET**).

UTILIZACIÓN DE LOS MANDOS

1. ENCENDIDO/APAGADO (PWR)

Presione este botón para encender el autorradio. Para apagarlo pulse de nuevo dicho botón.

2. SELECTOR DE LA MODALIDAD DE AUDIO (SEL)

Pulse momentáneamente este botón para seleccionar la regulación del nivel de: VOLUMEN → GRAVES → AGUDOS → BALANCE. La pantalla le mostrará las siglas VOL, BAS, TRE o BAL respectivamente.

3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO (AUDIO ▲, AUDIO ▼)

Presionando el botón **AUDIO ▲**

VOLUMEN (VOL) : El volumen aumenta.

GRAVES (BAS) : Se refuerzan los tonos graves.

AGUDOS (TRE) : Se refuerzan los tonos agudos.

BALANCE (BAL) : Se acentúa el canal derecho y se atenúa el canal izquierdo.

Presionando el botón **AUDIO ▼**

VOLUMEN (VOL) : El volumen disminuye.

GRAVES (BAS) : Se atenúan los tonos graves.

AGUDOS (TRE) : Se atenúan los tonos agudos.

BALANCE (BAL) : Se atenúa el canal derecho y se acentúa el canal izquierdo.

4. SELECTOR DE BANDAS (BND)

Pulse momentáneamente este botón para seleccionar la banda de FM o AM. La pantalla le indicará si el receptor se encuentra en la banda de Fm o Am.

5. CONTROL DE SINTONÍA (TUNE)

Girando este botón hacia la derecha o la izquierda sintonizará, las distintas estaciones de radio de AM o FM.

6. SELECTOR LOCAL/DISTANCIA Y REPETICIÓN DE GRABACIÓN O DISCO (LOC/RPT).

Este botón realiza funciones distintas dependiendo si el aparato se encuentra seleccionado en modo radio o Compact Disc.

Modo radio

Al pulsar este botón aparecerán en pantalla las siglas **LOC** indicando que está en modo LOCAL, para desactivar esta función pulse de nuevo este botón.

En el modo LOCAL se atenuarán las estaciones lejanas.

Modo compact disc

Este botón realiza dos funciones dependiendo del número de veces que sea pulsado.

a. Repetición de una grabación

Durante la reproducción de una grabación pulse este botón y la grabación en escucha volverá a ser reproducida repetidamente. En la pantalla aparecerán las siglas **RPT**.

Para cancelar esta función pulse nuevamente el botón hasta que la palabra **RPT** desaparezca de la pantalla.

b. Repetición de un disco

Durante la reproducción de un disco pulse dos veces este botón y el disco volverá de nuevo a ser reproducido repetidamente. En la pantalla aparecerán las siglas **DISC-RPT**.

Para cancelar esta función pulse nuevamente el mencionado botón hasta que la palabra **DISC-RPT** desaparezca de la pantalla.

7. SELECTOR FM MONO/ESTÉREO Y EXPLORACIÓN DEL DISCO (MON/INT)

Este botón realiza dos funciones distintas dependiendo si el aparato está en el modo radio o en el de Compact Disc.

Modo radio

Este botón sólo actúa en la modalidad de radio FM. Púselo cuando la señal recibida sea débil o llegue con ruido, en condiciones normales deberá estar en la posición estéreo. En la pantalla aparecerán las siglas **ST**.

Cuando en FM sintonice una estación estereofónica, aparecerá en la pantalla el símbolo **⊕**.

Modo compact disc

Si durante la reproducción de un disco compacto presiona el botón **MON/INT** en la pantalla aparecerán las siglas **INT** y el aparato reproducirá durante 10 segundos el inicio de cada grabación. Una vez finalizada la exploración, el aparato iniciará la reproducción desde la primera grabación explorada. Para cancelar esta modalidad de exploración presione de nuevo el botón.

8. SELECTOR DE REALCE Y REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL DISCO (LOU/RND)

Este botón realiza una función distinta dependiendo si el aparato está en el modo radio o en el de Compact Disc.

Modo radio

Si pulsa momentáneamente este botón, se activará la función de realce (LOUDNES) y que consiste en un refuerzo de las frecuencias bajas o graves cuando el nivel de volumen se encuentra situado a baja potencia. En la pantalla aparecerán las siglas **LOUD**.

Para desactivar esta función pulse momentáneamente este botón.

Modo compact disc

Si pulsa momentáneamente este botón, se activará la función de realce (LOUDNES) como en el modo radio, pero si lo mantiene pulsado durante más de tres segundos, se activará la función de reproducción aleatoria del disco, en la pantalla aparecerán las siglas **RND**. Para cancelar esta función presione de nuevo durante más de tres segundos este botón hasta que la indicación **RND** desaparezca de la pantalla.

9. SILENCIADOR (MUT)

Pulse este botón para anular el volumen del autorradio. Esto le permitirá atender llamadas telefónicas, conversar, etc.

En la pantalla aparecerán las siglas **MUTE**, indicándole así que esta función ha sido activada.

Para desactivar esta función pulse nuevamente dicho botón.

10. PANTALLA

La frecuencia de la estación sintonizada, dirección de la cinta de casete, reloj, así como las funciones del cargador de compact disc, son algunas de las informaciones que le mostrará la pantalla.

11. RELOJ (DSP)

Cuando pulse este botón la pantalla le mostrará durante 10 segundos la hora actual.

Para poner el reloj en hora proceda de la siguiente manera:

- 1º Pulse el botón **DSP** para mostrar la hora actual en la pantalla.
- 2º Pulse nuevamente este botón y manténgalo presionado durante tres segundos hasta que los dígitos del reloj empiecen a parpadear.

3º Presione el botón **AUDIO A** para ajustar las horas.

4º Presione el botón **AUDIO V** para ajustar los minutos.

12. SELECTOR MODO RADIO, CINTA O CD (MODE)

Pulsando sucesivamente este botón, el aparato cambiará entre la modalidad de radio y compact disc. En la pantalla aparecerá la frecuencia de la estación sintonizada o las siglas **CD** y a continuación el número del disco y de la grabación que esté reproduciendo en ese momento. Si no ha insertado el cartucho del cargador de compact disc, pasados unos segundos en la pantalla aparecerán la palabra **NO CD**, pasando a continuación al modo de radio.

Cuando el aparato esté reproduciendo una cinta de casete, podrá cambiar al modo de radio o Compact Disc sin tener que expulsar la misma de su alojamiento. Para ello pulse sucesivamente el botón **MODE** y seleccione radio o Compact Disc, en la pantalla permanecerá el símbolo que representa una cinta de casete, indicándole así que hay una cinta alojada en su interior. La pantalla le mostrará la indicación correspondiente al modo seleccionado.

Cuando desee volver al modo de reproducción de cinta de casete pulse, nuevamente el botón **MODE** y seleccione el modo mencionado, en la pantalla aparecerán las siglas **TAPE**.

13. BOTÓN DE APERTURA DE LA CARÁTULA FRONTAL (OPEN ↑)

Al pulsar este botón la carátula frontal se abrirá lentamente. Una vez abatida totalmente (90º), usted podrá retirarla, insertar una casete o acceder al botón de expulsión y avance rápido.

14. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN Y PAUSA DE DISCOS (PLAY PAUSE ▶ / II)

Para la reproducción de discos compactos pulse este botón, en la pantalla aparecerá el símbolo  girando y se iniciará automáticamente la reproducción. Cuando seleccione el modo Compact Disc (o inserte por primera vez el cartucho del cargador), la reproducción se iniciará automáticamente por la primera grabación del primer disco.

Si durante la reproducción de una grabación pulsa el botón **PLAY PAUSE (▶ / II)**, ésta se detendrá temporalmente y en la pantalla aparecerá el símbolo  de forma intermitente.

Pulsando nuevamente dicho botón continuará la reproducción.

15. SELECTOR DE GRABACIÓN (TRACK V ▲)

Utilice estos botones para localizar (durante la reproducción o pausa) el comienzo de la grabación deseada del disco compacto.

Presione el botón **TRACK V** tantas veces como sea necesario para localizar el comienzo de las grabaciones o canciones anteriores.

Presione el botón **TRACK ▲** tantas veces como sea necesario para localizar el comienzo de las grabaciones o canciones posteriores.

Si durante la reproducción mantiene presionado el botón **TRACK V**, ésta retrocederá rápidamente. Por el contrario si mantiene presionado el botón **TRACK ▲** la reproducción avanzará rápidamente.

Durante el avance o retroceso rápido el volumen se atenuará, volviendo a su nivel normal al dejar de pulsar el correspondiente botón.

16. SELECTOR DE DISCO (DISC V ▲)

Durante la reproducción o pausa, utilice estos botones para localizar el comienzo del disco deseado.

Presione el botón **DISC V** tantas veces como sea necesario hasta que aparezca en la pantalla el número del disco anterior.

Presione el botón **DISC ▲** tantas veces como sea necesario hasta que aparezca en la pantalla el número del disco posterior.

17. ALOJAMIENTO DE LA CINTA DE CASETE

Sujete la cinta de casete a lo ancho e introdúzcala en este alojamiento con la parte visible de la misma mirando hacia su derecha. Cuando inserte una cinta, en la pantalla aparecerán la palabra **TAPE** y también el sentido de giro de la misma.

18. EXPULSIÓN DE LA CINTA Y AVANCE RÁPIDO (▲ ►►)

Pulsando este botón hasta la mitad de su recorrido la cinta avanzará a gran velocidad, para volver al modo de reproducción normal pulse nuevamente este botón.

Si presiona el botón hasta el fondo, el motor de arrastre de la cinta se detendrá y esta será expulsada al mismo tiempo que el equipo, pasa a la modalidad de radio.

19. PULSADOR DE REPOSICIÓN (RESET)

Ocasionalmente en el caso de bloqueo, tendrá que hacer uso del botón de reposición. Estas situaciones pueden ser producidas por reparaciones efectuadas en el vehículo, sustitución de la batería del mismo, etc.

CÓMO UTILIZAR LA RADIO

- a. Encienda el equipo y ajuste el volumen así como el control de graves, agudos y balance al nivel deseado.
- b. Mediante el selector de bandas **BND**, seleccione AM o FM.
- c. Gire el control de sintonía **TUNE** y seleccione la estación que Vd. desee escuchar.

RECEPCIÓN

La recepción de FM no suele estar afectada por interferencias como en el caso de la AM, además, la transmisión de FM tiene un rango de frecuencias de audio mayor y por consiguiente, mayor fidelidad. Sin embargo las ondas de radio en FM no se curvan como lo hacen las de AM y sin embargo se reflejan en objetos sólidos grandes (como edificios), desviándose éstas.

Las ondas de radio en FM no viajan tan lejos como las de AM, ya que no hay un efecto de reflexión en la atmósfera. Esto hará que las señales de FM en ciertas zonas “compitan” entre si, produciendo una recepción con ruido o distorsión. En este caso se recomienda sintonizar una estación de FM que emita señales más fuertes.

CÓMO MEJORAR LA RECEPCIÓN

Es importante comprender que la movilidad es la mayor causa de los problemas de recepción. En un vehículo en movimiento, las condiciones de recepción y ambientales están cambiando constantemente.

Para optimizar la recepción en su vehículo, ponga en practica las siguientes sugerencias:

1. Su antena debe ser de la mejor calidad y debe mantenerla en buenas condiciones. Sustitúyala si presenta síntomas de corrosión.
2. Para un funcionamiento óptimo en AM cuanto más larga y alta esté la antena, mejor será la recepción en general.
3. Procure que la antena este lo más alejada posible de las fuentes generadoras de parásitos como por ejemplo la bobina de encendido.

A pesar que el equipo lleva incorporados filtros en la alimentación, en algunos casos podría ser necesario desparasitar determinadas partes eléctricas del vehículo.

4. Al reducir la respuesta de los sonidos altos mediante el control de agudos, se mejorará el efecto de interferencias estáticas fuertes.
5. Sintonice otra estación más fuerte si las interferencias superan el nivel de recepción de la estación sintonizada.

CÓMO UTILIZAR LA CINTA DE CASETE

1. Encienda el equipo y pulse el botón **OPEN** (↑) de apertura de la carátula frontal y ésta se abrirá lentamente. Una vez abatida totalmente introduzca una casete a través de la ventana de entrada de cinta. Sujete la casete a lo ancho de la misma, la parte de la cinta que está visible deberá quedar a su derecha. La pantalla mostrará la palabra **TAPE**, la flecha indicadora del sentido de giro de la cinta y un símbolo de una cinta de casete indicando que hay una cinta alojada en su interior. Ajuste el volumen así como los controles de graves, agudos y balance a su nivel deseado.
2. Para extraer la cinta pulse el botón de expulsión (▲ ►►) hasta el fondo.



NOTA:

Una cinta de casete con la etiqueta suelta o doblada puede interferir en el mecanismo de expulsión de la casete y producir un atasco en la mecánica. Evite utilizar estas cintas o retire la etiqueta dañada antes de utilizarla.

No extraiga la casete inmediatamente después de introducirla, podría provocar fallos. Espere unos segundos.

AVANCE RÁPIDO

Para el avance rápido pulse el botón de expulsión (▲ ►►) hasta la mitad de su recorrido, para volver al modo de reproducción normal, bastará con pulsar nuevamente este botón.

Durante la reproducción podrá extraer en cualquier momento la cinta de casete, para ello bastará pulsar el botón de expulsión (▲ ►►) hasta el fondo.

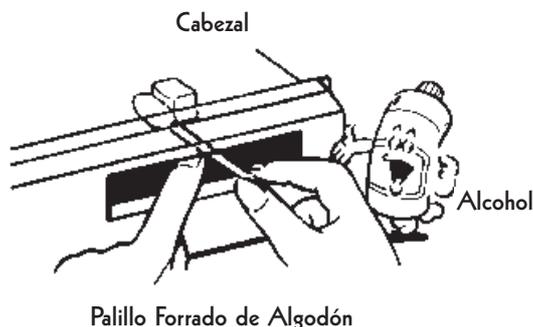
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Una periódica limpieza del cabezal le mantendrá en óptimas condiciones de reproducción y evitará problemas en su funcionamiento.

La limpieza del cabezal deberá efectuarse cada 20 ó 30 horas de funcionamiento, o cuando note que la reproducción es menos clara y ha perdido calidad (una pérdida de volumen y de las frecuencias agudas, son síntomas característicos).

PARA LIMPIAR LA CABEZA:

1. Utilice un bastoncillo de plástico forrado de algodón humedecido en alcohol, no utilice ningún elemento metálico.
2. Abra la trampilla e introduzca el bastoncillo con algodón hacia el lado derecho con respecto al centro del aparato y limpie la cabeza reproductora.
3. Antes de hacer funcionar nuevamente el aparato asegúrese que el cabezal está completamente seco.



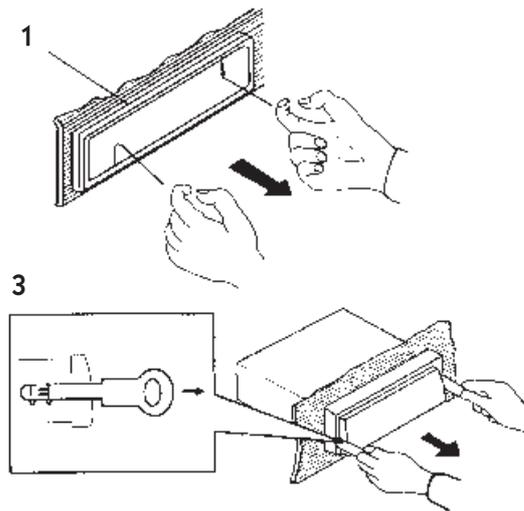
- No utilice cintas de casete de longitud superior al tipo C-90 (90 minutos). Las cintas más largas pueden dañarse en el elemento de transporte.
- Evite almacenar sus cintas en lugares con humedad, polvo o próximas a fuentes generadoras de calor o campos magnéticos.
- Cuando no utilice sus cintas guárdelas en su estuche protector.

PRECAUCIONES AL MANIPULAR LA CARÁTULA FRONTAL

- No deje la carátula en ningún sitio expuesto a altas temperaturas.
- No deje caer la carátula frontal ni la someta a impactos fuertes.
- No permita que la superficie de la carátula frontal esté en contacto con agentes volátiles como gasolina, disolventes o insecticidas.
- No intente nunca desmontar la carátula frontal.

Si por alguna causa tuviese que extraer el aparato del hueco del salpicadero siga el siguiente proceso:

1. Extraiga la carátula frontal y retire el embellecedor haciendo presión hacia abajo y tirando del mismo hacia Vd.
2. Inserte las pinzas extractoras incluidas, en su correspondiente ranura.
3. Tire del aparato hacia Vd.
4. Una vez retirado el aparato de su alojamiento, quite todo el cableado eléctrico para poder sacarlo totalmente.
5. Retire las pinzas extractoras y consérvelas para otra posible ocasión.



SERVICIO POSTVENTA

En caso de que este aparato no funcione adecuadamente, contacte con su distribuidor o Centro de Servicio Técnico MX ONDA más cercano.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SECCIÓN CINTA FM

Margen de frecuencia	87,5 - 108 MHz.
Sensibilidad útil	5 μ V (30 dB S/R)
Rechazo frecuencia imagen	> 45 dB
Separación de canales	> 25 dB

SECCIÓN RADIO AM

Margen de frecuencia	526,5 - 1606,5 KHz.
Sensibilidad útil	32 dB (20 dB S/R)
Frecuencia intermedia	450 KHz

SECCIÓN CINTA

Velocidad cinta	4,76 cm/seg.
Fluctuación y lloro	< 0,35 % W RMS
Separación de canales	> 35 dB
Respuesta de frecuencia	50 Hz - 10 KHz

GENERALES

Potencia de salida	2 x 7 W máximo
Impedancia de salida	4-8 ohmios
Tensión de alimentación	13,8 V (10,8 - 15,6 V)
Máximo consumo	3 A
Dimensiones del chasis	178 x 50 x 160 mm

Este aparato cumple con la directiva europea 89/336/EEC, relativa a la Compatibilidad Electromagnética (EMC)

Especificaciones y características técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

“Mx Onda” es una marca registrada de Mx Onda, S.A.

MX ONDA, S.A.
CARRETERA N-I, KM 31,7
28750 SAN AGUSTÍN DE GUADALIX (MADRID)
e-mail asistencia técnica: mxsat@mxonda.es
<http://www.mxonda.es>